



IL NUOVO **cinema CINESE** (1992-2007)

Palazzo delle Esposizioni

21 febbraio - 18 maggio 2008

a cura di **Marco Müller**

Il Palazzo delle Esposizioni presenta una straordinaria retrospettiva dedicata al cinema indipendente cinese, la prima in Occidente a radunare e proporre insieme tutte le opere dei maggiori cineasti cinesi della modernità,

Questi autori hanno dovuto rivendicare per se stessi una posizione di responsabilità, un modo personale di affrontare il lavoro di ciascun film, facendo passare in primo piano la necessità di formulare un insieme di verità, da riconquistare facendo coincidere autonomia espressiva e autonomia produttiva (finanziaria).

È a questi nuovi registi, i protagonisti di un cinema cinese reso definitivamente moderno e spirito tanto del suo tempo che della parte, tanto spesso in ombra, del suo paese, che viene dedicato questo panorama. I capofila indiscussi del movimento sono stati Zhang Yuan e Wang Xiaoshuai, seguiti a breve distanza da He Jianjun, Lou Ye, Zhang Ming e Liu Bingjian e, con il 1997, dal fragoroso debutto di Jia Zhangke. In bilico tra la prima e la seconda Nouvelle Vague cinese opera invece un drappello di registi un po' fuori norma, costituito dall'ex-attore Jiang Wen, dall'ex-direttore della fotografia Lü Yue e dalla sorprendente Ning Ying. Le nuovissime personalità forti si chiamano Diao Yinan, Gan Xiao'er, Li Yang, Li Yu, Sheng Zhimin, Tang Xiaobai. Mentre Duan Jinchuan, Wu Wenguang, Wang Bing, Du Haibin, Li Yifan e Yan Yu sono riusciti con ostinazione ad affermare il diritto di cittadinanza di un "cinema del reale" cinese.

Senza guardare in faccia nessuno, con immediatezza sconvolgente i cineasti indipendenti hanno testimoniato la Cina com'è. Il loro cinema è diventato una delle poche forme di rappresentazione che siano davvero vicine alla società di quel paese. Il movimento di cinema indipendente ha costituito una sfida continua, dentro la produzione culturale cinese contemporanea, all'egemonia della rappresentazione ufficializzata, alterando così in modo definitivo gli equilibri di potere su tutto il continente del "visivo". La loro carica dirompente non si è di certo ancora esaurita.

INFO: www.palazzo.esposizioni.it

Palazzo delle Esposizioni - ingresso via Milano 9 A, Roma

Proiezioni sala Cinema - Biglietto: € 4,00 - Abbonamento alla rassegna € 25,00

Proiezioni Auditorium - Ingresso libero fino ad esaurimento posti

21 e 22 febbraio, ore 17.00 - Auditorium

Liu Lang Bei Jing 流浪北京

Bumming in Beijing, 1990

di Wu Wenguang

video, v. originale con sottotitoli in inglese (70')

Un documentario, che all'epoca fece scalpore, sulla fine di un'era idealista e romantica vista attraverso le testimonianze di quattro artisti che negli anni '80 desideravano "vivere per l'arte" e negli anni '90 decisero di imparare "l'arte di vivere".

21 e 22 febbraio, 21.00 - Cinema

Tai Yang Zhao Chang Sheng Qi 太阳照常升起

(Il sole sorge ancora)

The Sun Also Rises, 2007

di Jiang Wen

v. originale con sottotitoli in italiano (116')

Un puzzle di storie che avvengono in tempi e luoghi diversi - dal deserto del Gobi al paesaggio magico dello Shangri-là nello Yunnan - i cui protagonisti si incontrano in un universo di destini comuni al cui centro è sempre una donna.

23 e 24 febbraio, ore 17.00 - Auditorium

Lao Tou 老头

Old Men, 1999

di Yang Tianyi

video, v. originale con sottotitoli in inglese (94')

Documentario toccante e sincero su un gruppo di pensionati cinesi che si incontrano tutti i giorni per strada, con una regolarità che somiglia quasi ad un dovere. Personaggi emblematici di un mondo che sta scomparendo nella Cina della modernità.

23 e 24 febbraio, ore 21.00 - Cinema

Ma Bei Shang De Fa Ting 马北上的法庭

(Tribunale a dorso di cavallo)

Courthouse on Horseback, 2006

di Liu Jie

v. originale con sottotitoli in italiano (105')

Una straordinaria riflessione sulle contraddizioni tra modernità e tradizione: la Cina superpotenza del XXI secolo, lanciata in uno sviluppo frenetico, ha un sistema giudiziario che nelle province più remote si affida ancora ai tribunali su carri ambulanti.

27 e 28 febbraio, ore 21.00 - Cinema

Dong Chun De Ri Zi 冬春的日子

(I giorni d'Inverno e Primavera)

The Days, 1993

di Wang Xiaoshuai

v. originale con sottotitoli in italiano e inglese (80')

Selezionato dalla BBC come uno dei cento migliori film prodotti nella storia del cinema, racconta l'esperienza di una giovane coppia di artisti che cercano di affermarsi, senza accorgersi che nel frattempo il loro rapporto si sta sgretolando.

29 febbraio e 1 marzo, ore 21.00 - Cinema

Ji Du Hen Leng 季度寒冷

(Gelo estremo)

Frozen, 1996

di Wang Xiaoshuai

v. originale con sottotitoli in italiano e inglese (97')

Firmato con uno pseudonimo per problemi di censura, uno dei primi film di Wang Xiaoshuai denuncia la fragile condizione dell'intellettuale in una società sempre più materialista, attraverso la vicenda di un artista che decide di morire assiderato.

1 e 2 marzo, ore 17.00 - Auditorium

Wu Yong 无用

Useless, 2007

di Jia Zhangke

video, v. originale con sottotitoli in inglese (80')

Documentario scettico e disincantato sull'industria della moda in Cina e sugli effetti che il nuovo modello capitalistico di sviluppo produce sulle comunità rurali. Il valore e l'etica del lavoro artigianale contro quello della produzione di massa.

2 e 6 marzo, ore 21.00 - Cinema

Bian Dan Gu Niang 扁担 姑娘

(Ragazza, il bilanciario di bambù)

So Close to Paradise, 1998

di Wang Xiaoshuai

v. originale con sottotitoli in italiano e inglese (90')

Film molto ostacolato nel suo paese per la cruda testimonianza dello squalore della vita metropolitana all'inizio delle riforme economiche, racconta la storia di due amici che cercano fortuna in città dove la loro vita viene stravolta.

INFO: www.palazzo.esposizioni.it

Palazzo delle Esposizioni - ingresso via Milano 9 A, Roma

Proiezioni sala Cinema - Biglietto: € 4,00 - Abbonamento alla rassegna € 25,00

Proiezioni Auditorium - Ingresso libero fino ad esaurimento posti

7 e 8 marzo, ore 21.00 - Cinema

Xiao Wu 小武

(Piccolo Wu)

Pickpocket, 1997

di Jia Zhangke

v. originale con sottotitoli in italiano e inglese (107')

Lo straordinario film d'esordio di Jia Zhangke descrive, attraverso il personaggio complesso ed emblematico di un piccolo delinquente di provincia alla deriva di fronte a cambiamenti epocali, il faticoso ed alienante passaggio all'economia di mercato.

8 e 9 marzo, ore 17.00 - Auditorium

Dong 东

2006

di Jia Zhangke

video, v. originale con sottotitoli in inglese (66')

Documentario straordinario che attraverso l'opera del noto artista Liu Xiaodong (presente nella mostra "Cina XXI secolo") testimonia la vita di gruppi di individui apparentemente lontani ma accomunati da una condizione esistenziale simile e dalla partecipazione ad una storia che è ancora in divenire.



9 marzo, ore 20.30 incontro con il regista Jia Zhangke e il curatore Marco Müller

Il regista e il curatore saranno presenti alla proiezione del 9 marzo

9 e 11 marzo, ore 21.00 - Cinema

Zhan Tai 展台

(Piattaforma)

Platform, 2000

di Jia Zhangke -

v. originale con sottotitoli in italiano e inglese (155')

La storia di un gruppo di attori amatoriali, le cui vicissitudini riflettono i grandi cambiamenti vissuti dalla Cina in bilico tra tradizione e modernità. La musica protagonista nel film, dalle canzoni rivoluzionarie alla break-dance, diviene la metafora di una società ossessionata dal denaro, che importa ciecamente le mode dell'Occidente.

12 e 14 marzo, ore 21.00 - Cinema

Yang Guang Can Lan De Ri Zi 阳光灿烂的日子

(Giorni di sole splendente)

In the Heat of the Sun, 1994

di Jiang Wen

v. originale con sottotitoli in italiano (128')

Il primo film che ha proposto una visione nostalgica della Rivoluzione Culturale. Un'opera sui ricordi dei giovani dell'epoca ma anche, e soprattutto, una riflessione su quanto sia difficile ricordare in un paese che riscrive continuamente la propria storia.

15 e 16 marzo, ore 10.00 - Auditorium

Tie Xi Qu 铁西区

West of the Tracks, 2003

di Wang Bing

video, v. originale con sottotitoli in inglese (555')

Un documentario dal respiro epico che dura nove ore e mostra attraverso la vita degli operai il lento declino di un'area industriale di Shenyang, portata prima ad esempio dell'economia socialista e sacrificata poi sull'altare delle riforme economiche.



15 marzo, ore 20.30 Incontro con la regista Ning Ying

La regista sarà presente alle proiezioni

15 e 16 marzo, ore 21.00 - Cinema

Wu Qiong Dong 无穷东

(Moto perpetuo)

Perpetual Motion, , 2005

(titolo internazionale: Perpetual Motion)

di Ning Ying

v. originale con sottotitoli in italiano e inglese (86')

Un film rivoluzionario che ha spezzato il tabù della donna orientale sottomessa ed incapace di esprimere pienamente se stessa. Un'altalena di passioni e desideri repressi raccontati con un linguaggio che diventa sempre più libero e coraggioso.

INFO: www.palazzo.esposizioni.it

Palazzo delle Esposizioni - ingresso via Milano 9 A, Roma

Proiezioni sala Cinema - Biglietto: € 4,00 - Abbonamento alla rassegna € 25,00

Proiezioni Auditorium - Ingresso libero fino ad esaurimento posti

18 e 19 marzo, ore 21.00 - Cinema

Youchai 邮差

(Il postino)

Postman, 1995

di He Jianjun

v. originale con sottotitoli in italiano e inglese (101')

Attraverso l'intenso studio caratteriale di un portalettere che non riesce a dare un senso alla propria esistenza e lo cerca nella vita degli altri, questo film esplora il legame tra voyerismo, sessualità ed il fallimento della coscienza.



20 marzo, ore 18.30 - La nuova letteratura cinese
Incontro con la scrittrice Mian Mian, introduce Maria Rita Masci

21 e 22 marzo, ore 17.00 - Auditorium

Mo Sheng Tian Tan 陌生天堂

The Estranged Paradise, 2002

di Yang Fudong

video, v. originale con sottotitoli in inglese (76')

Poetica meditazione di questo straordinario artista, presente nella mostra "Cina XXI secolo", che parte dall'organizzazione dello spazio nella pittura tradizionale cinese e, assecondando i vari stati d'animo del protagonista, finisce col decifrare lo spazio interiore della modernità nel pensiero cinese.

21 e 22 marzo, ore 21.00 - Cinema

Ku Qi De Nü Ren 哭泣的女人

(La donna che piange)

Cry Woman, 2002

di Liu Bingjian

v. originale con sottotitoli in italiano e inglese (91')

Attraverso la storia di una prefica improvvisata, un ritratto molto divertente e provocatorio della donna cinese simbolo di forza, determinazione e capacità di sopravvivere, aiutata da una buona dose di romanticismo e di teatralità.

25 e 29 marzo, ore 21.00 - Cinema

Mang Jing 盲井

(Pozzo cieco)

Blind Shaft, 2003

di Li Yang

v. originale con sottotitoli in italiano e inglese (92')

Da un Paese nel quale migliaia di minatori muoiono ogni anno in incidenti nelle miniere illegali, arriva questo film importante, che denuncia l'abbruttimento fisico e morale causato dallo sviluppo economico nelle province più arretrate.



27 marzo, ore 20.30 Incontro con il regista Wang Xiaoshuai e il curatore Marco Müller

27 marzo, ore 21.00 - Cinema

Ji Du Hen Leng 季度寒冷

(Gelo estremo)

Frozen, 1996

di **Wang Xiaoshuai**

v. originale con sottotitoli in italiano e inglese (97')

Il regista e il curatore saranno presenti alla proiezione

Firmato con uno pseudonimo per problemi di censura, uno dei primi film di Wang Xiaoshuai denuncia la fragile condizione dell'intellettuale in una società sempre più materialista, attraverso la vicenda di un artista che decide di morire assiderato.

28 marzo, ore 21.00 - Cinema

Bian Dan Gu Niang 扁担 姑娘

(Ragazza, il bilanciante di bambù)

So Close to Paradise, 1998

di **Wang Xiaoshuai**

v. originale con sottotitoli in italiano e inglese (90')

Il regista e il curatore saranno presenti alla proiezione

Film molto ostacolato nel suo paese per la cruda testimonianza dello squallore della vita metropolitana all'inizio delle riforme economiche, racconta la storia di due amici che cercano fortuna in città dove la loro vita viene stravolta.

29 e 30 marzo, ore 17.00 - Auditorium

Shang Qing Shui Xiu 山清水秀

The Only Sons, 2003

di Gan Xiao'er

video, v. originale con sottotitoli in inglese (100')

Il primo film ispirato alla fede cristiana, racconta una tragica storia ambientata in una comunità cristiana della Cina, in cui si intrecciano tirannia politica, oppressione religiosa e povertà.

INFO: www.palazzoesposizione.it

Palazzo delle Esposizioni - ingresso via Milano 9 A, Roma

Proiezioni sala Cinema - Biglietto: € 4,00 - Abbonamento alla rassegna € 25,00

Proiezioni Auditorium - Ingresso libero fino ad esaurimento posti

30 marzo e 8 aprile, ore 21.00 - Cinema

Wu Shan Yun Yu 巫山云雨

(Nuvole e pioggia sul Monte Wu)

In Expectation, 1996

di Zhang Ming

v. originale con sottotitoli in italiano (96')

Un storia d'amore dal tono onirico nella quale, sotto la superficie del quotidiano, si intravedono avvenimenti fantastici, che rimandano a problematiche esistenziali e alla speranza intramontabile di trovare un senso alla vita.

9 e 11 aprile, ore 21.00 - Cinema

Lai Xiao Zi 赖小子

(Ragazzi senza vergogna)

Walking on the Wild Side, 2006

di Han Jie

v. originale con sottotitoli in italiano e inglese (89')

Straordinario studio di giovani allo sbando in una realtà spietata, basato sulle esperienze personali del regista e di persone da lui incontrate, che si inserisce nella scuola di cinema neorealista di cui è stato precursore Jia Zhangke.

12 e 13 aprile, ore 17.00 - Auditorium

Mang Zhong 芒种

Grain in the Ear, 2005

di Zhang Lü

video, v. originale con sottotitoli in inglese (109')

Melodramma di taglio sociale ispirato ad un fatto di cronaca ed ambientato all'interno della minoranza etnica coreana nel nord della Cina. Un film che il regista definisce "anti-terrorista", schierato contro l'odio e la vendetta.

12 e 13 aprile, ore 21.00 - Cinema

Dong Ci Bian Wei 动词变为

(Coniugazione)

Conjugation, 2001

di Tang Xiaobai

v. originale con sottotitoli in italiano e francese (97')

La fragile ricerca della felicità di una generazione idealista i cui sogni si sono infranti a Piazza Tiananmen, il silenzio e la repressione raccontati dal punto di vista dei protagonisti e fotografati attraverso piccoli gesti quotidiani.

15 e 16 aprile, ore 21.00 - Cinema

Fu Sheng 浮生

(Beatitudine)

Bliss, 2006

di Sheng Zhimin

v. originale con sottotitoli in italiano e inglese (96')

Questo film introspettivo, girato in stile neorealista, ambientato sullo sfondo di una provincia umida e nebbiosa, ruota intorno ai cambiamenti avvenuti nell'istituzione della famiglia e del matrimonio nella Cina contemporanea.



18 aprile, ore 18.30 - La nuova letteratura cinese. Incontro con lo scrittore Yu Hua, introduce Maria Rita Masci

18 e 19 aprile, ore 21.00 - Cinema

FILM SORPRESA

19 e 20 aprile, ore 17.00 - Auditorium

Hao Duo Da Mi 好多大米

So Much Rice, 2005

di Li Hongqi

video, v. originale con sottotitoli in inglese (78')

Lo scrittore e regista Li Hongqi ha definito il suo film "uno scherzo un po' goffo, triste". Storia sentimentale ed ironica di un individuo alla ricerca di se stesso, dai toni surreali ma fermamente ancorata alla realtà della Cina contemporanea.

Il regista e il curatore saranno presenti alla proiezione del 22 aprile

20 e 22 aprile, ore 21.00 - Cinema

Ma Ma 妈妈

(Mamma)

Mum, 1992

di **Zhang Yuan**

v. originale con sottotitoli in italiano e inglese (83')

Film pioniere del cinema indipendente, che affronta argomenti considerati fino a quel momento tabù e lo fa con spregiudicatezza ed onestà. La storia del rapporto intenso e drammatico tra una ragazza-madre ed il figlio gravemente disabile.

INFO: www.palazzo-esposizioni.it

Palazzo delle Esposizioni - ingresso via Milano 9 A, Roma

Proiezioni sala Cinema - Biglietto: € 4,00 - Abbonamento alla rassegna € 25,00

Proiezioni Auditorium - Ingresso libero fino ad esaurimento posti



22 aprile, ore 20.30 Incontro con il regista **Zhang Yuan** e il curatore **Marco Müller**

24 e 26 aprile, ore 21.00 - Cinema

Bei Jing Za Zhong 北京杂种

(Bastardi pechinesi)

Beijing Bastards, 1993

di **Zhang Yuan**

v. originale con sottotitoli in italiano e inglese (95')

Il regista e il curatore saranno presenti alla proiezione del 24 aprile

Il primo film che ha osato parlare del nichilismo dei giovani sopravvissuti a Tiananmen, della cultura musicale underground di Pechino, di sesso, droga e rock & roll. Bandito dalla censura, costituisce la prima testimonianza di un momento storico cruciale.

26 e 27 aprile, ore 17.00 - Auditorium

Niu Pi 牛皮

Oxhide, 2005

di Liu Jiayin

video, v. originale con sottotitoli in inglese (110')

Un film fortemente innovativo composto di sole 23 inquadrature fisse, propone una riflessione commovente ed ironica sulle difficoltà di comunicazione tra generazioni diverse e sulla fatica quotidiana di tutti coloro che sono stati lasciati indietro dalla modernizzazione.

27 e 29 aprile, ore 21.00 - Cinema

Guangchang 广场

(La Piazza)

The Square, 1994

di Zhang Yuan e Duan Jinchuan

v. originale con sottotitoli in italiano e inglese (100')

Straordinario documentario in cui Piazza Tiananmen si trasforma in un palcoscenico dove si rappresenta lo spettacolo della nuova Cina, nel quale la politica, la storia e la vita quotidiana si intrecciano in un affresco di straordinaria umanità.

30 aprile e 2 maggio, ore 21.00 - Cinema

Dong Gong, Xi Gong 东宫西宫

(Palazzo dell'Ovest, Palazzo dell'Est)

East Palace, West Palace, 1996

di Zhang Yuan

v. originale con sottotitoli in italiano e inglese (93')

Primo film a soggetto che affronta il tema dell'omosessualità in Cina e che, attraverso la storia di una passione scandalosa ed impossibile, testimonia il sostegno a tutti coloro che hanno il coraggio di essere diversi in una società conformista.

3 e 4 maggio, ore 21.00 - Cinema

Feng Kuang Ying Yu 疯狂英语

(Inglese da pazzi)

Crazy English, 1999

di Zhang Yuan

v. originale con sottotitoli in italiano e inglese (90')

Un documentario ironico e surreale su Li Yang, insegnante autodidatta che mette in scena eventi di massa durante i quali l'insegnamento della lingua inglese si mischia a comizi di stampo patriottico, discorsi motivazionali ed autocoscienza collettiva.

6 e 7 maggio, ore 21.00 - Cinema

Ye Che 夜车

(Treno di notte)

Night Train, 2007

di Diao Yi'an

v. originale con sottotitoli in italiano e inglese (94')

Una riflessione inquietante sulla fragilità della condizione umana, attraverso la storia di un rapporto intenso e pericoloso tra due individui, che nascondono segreti tragici e desideri repressi.



7 maggio, ore 18.30 - La nuova letteratura cinese Incontro con lo scrittore Su Tong, introduce Maria Rita Masci

10 e 11 maggio, ore 17.00 - Auditorium

Yan Mo 淹没

Before the Flood, 2005

di Li Yifan & Yan Yu

video, v. originale con sottotitoli in inglese (143')

Testimonianza del prezzo che la Cina paga allo sviluppo economico, questo meraviglioso documentario che segue la scomparsa di una città ed il ricollocamento dei suoi abitanti, sacrificati per la costruzione della diga più grande del mondo.

INFO: www.palazzo.esposizioni.it

Palazzo delle Esposizioni - ingresso via Milano 9 A, Roma

Proiezioni sala Cinema - Biglietto: € 4,00 - Abbonamento alla rassegna € 25,00

Proiezioni Auditorium - Ingresso libero fino ad esaurimento posti

15 e 16 maggio, ore 17.00 - Auditorium

Xiao Shuo 小说

The Obscure, 2000-2007

di Lü Yue

video, v. originale con sottotitoli in inglese (84')

Riflessione sullo stato attuale della cultura cinese, attraverso i pensieri di alcuni dei principali intellettuali del paese riuniti in un convegno, per interrogarsi se la poesia - e la cultura in senso più ampio - sia un'attività "futile", un lusso che oggi non ci si può più permettere.

17 e 18 maggio, ore 17.00 - Auditorium

San 伞

Umbrella, 2007

di Du Haibin

video, v. originale con sottotitoli in inglese (93')

Con le riforme economiche inaugurate nei primi anni '80 molti contadini hanno lasciato la campagna, il documentario li segue e ci ricorda che perseguire lo sviluppo economico comporta un prezzo molto alto sia sul piano sociale che, soprattutto, umano.



per maggiori informazioni e il calendario aggiornato
www.palazzoesposizione.it

INFO: www.palazzoesposizione.it

Palazzo delle Esposizioni - ingresso via Milano 9 A, Roma

Proiezioni sala Cinema - Biglietto: € 4,00 - Abbonamento alla rassegna € 25,00

Proiezioni Auditorium - Ingresso libero fino ad esaurimento posti